



Mühviertler **Kernland**  
Mensch. Wert. LEADER-Region



AMTLICHE NACHRICHTEN  
MARKTGEMEINDE TRAGWEIN

2/2015 - 12.03.2015

## Gemeinderatssitzung

Am **Donnerstag, 19. März 2015** findet um 19.30 Uhr im MARKTGEMEINDEAMT TRAGWEIN, Markt 33, Sitzungssaal, eine öffentliche Sitzung des Gemeinderates statt.

### Tagesordnung:

1. Gelegenheit zu Bürgeranfragen
2. Aktueller Bericht des Bürgermeisters
3. Kenntnisaufnahme des Prüfungsberichtes des Prüfungsausschusses
4. Rechnungsabschluss für das Finanzjahr 2014 und Bilanz der VFI & Co. KG
5. Grundtausch, Grundankauf
  - a) Grundtausch mit Herrn Dr. Tassilo Dückelmann für die Siedlungsstraße Sonnenhang – Genehmigung des Vertrages
  - b) Grundkauf von Frau Gerlinde Morawetz für die Siedlungsstraße Sonnenhang – Genehmigung des Vertrages
6. Auflassung von öffentlichem Gut bei den Baugründen am Sonnenhang
7. Änderungen Flächenwidmungsplan Nr. 6
  - a) Einleitung des Verfahrens zur Umwidmung einer Teilfläche des Grundstückes 31/1 KG Hinterberg von Grünland in Bauland – Pilz Johannes, Reichenstein 9
  - b) Einleitung des Verfahrens zur Umwidmung von Teilflächen der Grundstücke .46, 520 und 525 KG Hinterberg von Grünland in Grünland mit Sonderausweisung LW+Bäckerei – Lichtenegger, Hinterberg 11
  - c) Einleitung des Verfahrens zur Umwidmung der Grundstücke 1451/1 und 1483 KG Tragwein von Grünland in Bauland – Mistlbachner, Stifteringer
  - d) Einleitung des Verfahrens zur Umwidmung des Grundstückes 655 KG Tragwein von Grünland in Bauland – Stefan Brandstötter, Lugendorf 29
  - e) Änderung Nr. 31 betreffend die Grundstücke bzw. Teilgrundstücke 348, 354, 357, 359/1, 1361, 1392 und 2567/10 KG Mistlberg – Umwidmung von Grünland und Verkehrsfläche in Wohngebiet (Fellnergründe)
8. Ansuchen der Freiwilligen Feuerwehren Tragwein und Hinterberg betreffend Fahrzeugtausch

	<b>Seite 1</b>
Gemeinderatssitzung	<b>Seite 2</b>
Stellenanzeigen	<b>Seite 3</b>
Neues Nagelstudio, Wasserzählertausch Ferialjob Badeseer, Hundesachkundekurs Diverse Verlautbarungen	<b>Seite 4</b>
Statistik Austria, SILC-Erhebung Gesunde Gemeinde „Wir machen Meter“ Demenzservicestelle Pregarten	

# INHALT

9. Übertragung verfahrensrechtlicher Entscheidungen bei Erhebung einer Bescheidbeschwerde vom Gemeinderat auf den Bürgermeister
10. Ankauf von drei E-Bikes inkl. Verleihstation und Abschluss eines Wartungsvertrages
11. Vergabe von Aufträgen Kanal und Straßen
  - a) Erd-, Baumeister- und Installationsarbeiten – BA 15 Ortskanalisation
  - b) Überprüfungsarbeiten – BA 15 Ortskanalisation
  - c) Elektrische Ausrüstung für Pumpwerke – BA 15 Ortskanalisation
  - d) Installationsarbeiten – BA 15 Ortskanalisation
  - e) Straßenbauarbeiten – Siedlungsstraße Sonnenhang
12. Allfälliges

Zu Beginn der Gemeinderatssitzung können Bürger Anfragen an den Gemeinderat stellen, wobei die Rededauer nicht mehr als 5 Minuten betragen darf. Die Anfragenden können sich nur um 19.30 Uhr, nach Eröffnung und gleichzeitiger Sitzungsunterbrechung, zu Wort melden. Für die Anfragen steht ein Zeitraum von 30 Minuten zur Verfügung. Anschließend, oder wenn keine Anfragen gestellt werden, wird mit der Tagesordnung fortgefahren. Achtung: Aus Anlass der Gemeinderatssitzung entfällt an diesem Donnerstag die Bürgermeistersprechstunde!

Der Bürgermeister

Josef Naderer

## Stellenanzeigen

Die Firma **HIKI Versand GmbH** sucht ab sofort:

### MitarbeiterIn/Einzelhandel

(Teilzeit 15 - 20 h/Woche)

#### Aufgabenbereich:

Kassatätigkeit, Betreuung des Verkaufsraumes, telefonische Bestellannahme und Verkauf, Reklamationsbearbeitung

#### Voraussetzungen:

Fischereikennnisse (von Vorteil), freundliches Auftreten, verantwortungsbewusst, flexibel, EDV-Kennnisse, offen und Freude im Umgang mit Menschen, Fremdsprachenkennnisse (von Vorteil)

### Sachbearbeiter Reklamation (m/w)

(16 h/Woche)

#### Aufgabenbereich:

Bearbeiten von Reklamationen, Retoursendungen an- und aufnehmen, Prüfung von Reklamationen, Kunden- und Lieferantenkontakt

#### Voraussetzungen:

Fischereikennnisse von Vorteil, Technisches Verständnis, selbständiges und genaues Arbeiten, gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift, flexibel, belastbar und verantwortungsbewusst, serviceorientiertes Denken und Handeln, Spaß in einem Team zu arbeiten

Arbeitszeit für beide Stellen: Montag bis Samstag

#### Entgelt:

Das Mindestentgelt auf Basis Vollzeitbeschäftigung (38,5 h/Woche) ab € 1.500,- brutto lt. Kollektivvertrag.

#### Senden Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung an:

HiKi Versand GmbH, z. H. Frau Schickmaier, Mistlberg 100, 4284 Tragwein oder per E-Mail an: schickmaier@hiki.at

Der **Sozialhilfverband Freistadt** beabsichtigt ab **1. Juni 2015** die Besetzung einer

### Wäscherei-Hilfskraft

Teilzeit, 16 Wochenstunden

im **Bezirksseniorenheim Unterweißenbach**

#### Aufgaben:

sämtliche im Wäschereibereich anfallende Arbeiten (wie z.B. Wäschereinigung, Bügelarbeiten, Bedienung der Wäschereigeräte, etc.), Reinigungs- und Putzarbeiten, Hol- und Bringdienste (z.B. Wäscheverteilung auf den Pflege-Stockwerken)

#### Allgemeine Aufnahmevoraussetzungen:

österreichische Staatsbürgerschaft (diese Voraussetzung wird auch durch die Staatsangehörigkeit eines Landes erfüllt, dessen Angehörigen Österreich aufgrund des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) dieselben Rechte für den Berufszugang zu gewähren hat wie Inländer/-innen), die persönliche, gesundheitliche und fachliche Eignung für die Erfüllung der Aufgaben, die mit der vorgesehenen Verwendung verbunden sind, ausreichende Kenntnisse der deutschen Sprache

in Wort und Schrift, volle Handlungsfähigkeit, ein Lebensalter von mindestens 17 Jahren, männliche Bewerber: abgeleiteter Präsenz- oder Zivildienst.

Einstufung: GD 25 (Oö. GDG 2002) € 638,76 brutto

Aufnahmen erfolgen – vorerst befristet auf die Dauer eines halben Jahres – in ein Vertragsbedienstetenverhältnis zum Sozialhilfverband Freistadt. Bei zufriedenstellender Dienstleistung kann mit der Verlängerung des Dienstverhältnisses auf unbestimmte Zeit gerechnet werden.

Bewerbungsbögen und weitere Auskünfte sind im Internet unter [www.shvfr.at](http://www.shvfr.at) oder in der Geschäftsstelle des Sozialhilfverbandes Freistadt, bei Fr. Carina Kaiser, Tel. Nr. 07942 702-DW 623 25 erhältlich.

Die **schriftliche Bewerbung** ist bis spätestens **25. März 2015** an die Geschäftsstelle des SHV Freistadt, Promenade 5, 4240 Freistadt oder per Mail an [carina.kaiser@ooe.gv.at](mailto:carina.kaiser@ooe.gv.at) zu übermitteln.

Die Firma **Sunzenauer Reisen, Bad Zell**, sucht

### Autobuslenker/in für Linien- und Reiseverkehr

Führerscheingruppe D und D 95, Entlohnung mindestens € 1.797,47 lt. Kollektivvertragseinstufung plus Zulagen und Diäten.

Nähere Auskünfte erhalten Sie bei Sunzenauer Reisen, Auf der Au 5, 4283 Bad Zell, Tel. 07263 73 00.

Die **Lagerhausgenossenschaft Pregarten-Gallneukirchen, Filiale Tragwein**, sucht eine

### Reinigungskraft m/w

mit geringfügiger Beschäftigung, ca. 6 Wochenstunden, Einstufung Arbeiter-KV/Punkt 6. Raumpfleger/in brutto € 9,20 pro Stunde.

#### Bewerbung wird erbeten an:

Lagerhausgenossenschaft Pregarten-Gallneukirchen, z.H. Frau Doris Greindl, Betriebsstraße 20, 4224 Wartberg/Aist, Tel. 07236 640 64-DW 184 bzw. [greindl@lkg.at](mailto:greindl@lkg.at).

Die **Maschinenring Personal und Service eGen Bad Zell** sucht folgende Mitarbeiter/innen:

**Maurer (13,17 €/Std.), Elektriker (12,08 €/Std.),  
Zimmerer (12,53 €/Std.), Schlosser (12,08 €/Std.),  
Landmaschinenmechaniker (12,08 €/Std.),  
geschickte Helfer (Entlohnung nach KV)**

Mit Bereitschaft zur Überzahlung je nach Qualifikation und Erfahrung. Bei Interesse melden Sie sich beim Maschinenring Personal und Service eGen, Marktplatz 27, 4283 Bad Zell, Tel. 059060 - 407 - 30.

### **Neues Nagelstudio**

„Schöne Nägel sind kein Zufall“

Seit November 2014 betreibt Frau Tanja Pöcklhofer in Kriechbaum/Tragwein unter dem Namen „Naildesign Tanja“ ein Nagelstudio. Preisliste und die bisherigen Naildesignkunstwerke finden Sie auf Facebook unter den Namen „Naildesign Tanja“.

Bei Interesse melden Sie sich bei Frau Tanja Pöcklhofer, Kriechbaum 33, 4284 Tragwein, Tel. 0676 317 29 25 oder per E-Mail an: tanja.poecklhofer@gmail.com

### **Wasserzählertausch**

Die Wassergenossenschaft Tragwein tauscht an den beiden Wochenenden

**26., 27., und 28. März 2015**  
**sowie am 2. und 3. April 2015**

bei allen angeschlossenen Objekten der Straßenzüge **Bergmannsstraße, Lärchenweg, Rupfergasse und Stieglweg** die Wasserzähler zwecks Eichung aus.

Es wird daher ersucht, dass an den genannten Tagen ein berechtigter Bewohner anwesend ist, um den Wasserwarten den Zutritt zum Wasserzähler zu ermöglichen.

### **Danke Blutspender**

An der letzten, Anfang Februar, stattgefundenen Blutspendeaktion haben an den beiden Tagen in Tragwein 120 Personen teilgenommen.

Der Blutspendedienst vom Roten Kreuz bedankt sich sehr herzlich für die großartige Unterstützung.

### **Ferialjob - Badensee Tragwein**

Es wird ein **Badewart m/w** für die Monate **Juli und August** für den Tragweiner Badensee gesucht!  
Mindestalter: 18 Jahre

Falls Sie Interesse haben, melden Sie sich bitte bei AL Franz Stöllnberger, Tel. 07263 882 55-DW 22.

### **Hundesachkundekurs**

Der nächste Hundesachkundekurs nach dem Oö. Hundehaltengesetz 2002 findet am

**Freitag, 27. März 2015 um 19.00 Uhr**  
statt.

Ort: SVÖ-Freistadt-Trölsberg (OG 143)

Vortragende: Tierarzt Mascha Oliver und Gerald Koller

Telefonische Anmeldung unter Tel. 0664 615 55 87.

### **Monatstreffen „ZeitBank55+“**

Das nächste Monatstreffen der „ZeitBank55+“ findet am

**Montag, 13. April 2015 um 14.00 Uhr**

im **Jugendraum der Marktgemeinde Tragwein** statt. Sie werden dazu recht herzlich eingeladen.

### **Forstpflanzenbestellung**

Forstwart Stellnberger gibt bekannt, dass ab sofort unter der Tel. 07263 75 49 Forstpflanzen und Landschaftsgehölze bestellt werden können.

Die Auslieferung erfolgt Ende März bis Anfang April.

### **Betriebsanlagen - Sprechtag**

Die Bezirkshauptmannschaft Freistadt bietet regelmäßig Betriebsanlagen-Sprechtag an, bei denen Beratung bei Errichtung bzw. Änderung von Betriebsanlagen durch Juristen und Sachverständige (Bezirksbauamt, Arbeitsinspektorat) angeboten wird. Nächster Termin:

**Freitag, 27. März 2015**

Eine telefonische Voranmeldung unter Tel. 07942 702-DW 62501 ist erforderlich.

### **AMS - Frauenberatungsstelle BABS Frühstückstreffen für Wiedereinsteigerinnen**

Unter dem Motto „Früher an später denken“ werden auch all jene Mütter eingeladen, bei denen der Wiedereinstieg noch nicht unmittelbar bevorsteht.

Kinderbetreuung steht zur Verfügung!

**Termin:** Mittwoch, 18. März 2015  
von 8.30 Uhr bis 11.30 Uhr  
im Zwergenhaus 4240 Freistadt,  
Schlosshof 1

Anmeldung unter Tel. 07942 743 31-DW 23242,  
Mo-Do 8.00 - 16.00 Uhr, Fr 8.00 - 13.00 Uhr zum Ortstarif;

### **Information an Landwirte/innen**

Die Firma Hochrather, Landtechnik aus Kronstorf teilt mit, dass ab Jahresbeginn 2015 ein Außendienst-Verkäufer im Gemeindegebiet Tragwein unterwegs ist, um Ihnen das bestmögliche Service im landwirtschaftlichen Bereich bieten zu können.

Es wird sich bei Ihnen in den nächsten Wochen persönlich Herr Thomas Leiminger vorstellen. Herr Leiminger besitzt bereits mehrere Jahre Verkaufserfahrung, sowie eine technische Ausbildung.

Sollten Sie jedoch schon dringend ein Angebot oder eine Beratung benötigen, dann melden Sie sich bei Herrn Leiminger unter der Tel. 0676 844 277 235 oder per E-Mail: tleiminger@hochrather.at;

## Statistik Austria - Ankündigung der SILC-Erhebung

Die **Statistik Austria** erstellt im Auftrag des Bundesministeriums für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz derzeit die **Erhebung SILC** (Statistics on Income and Living Conditions/Statistiken über Einkommen und Lebensbedingungen). Diese Statistik ist die Basis für viele sozialpolitische Entscheidungen.

Nach einem reinen Zufallsprinzip werden aus dem Zentralen Melderegister jedes Jahr Haushalte aus ganz Österreich für die Befragung ausgewählt. Auch Haushalte unserer Gemeinde Tragwein können dabei sein. Die ausgewählten Haushalte werden durch einen Ankündigungsbrief informiert und eine von Statistik Austria beauftragte Erhebungsperson wird von **Februar bis Juli 2015** mit den Haushalten Kontakt aufnehmen, um einen Termin für die Befragung zu vereinbaren. Diese Personen können sich entsprechend ausweisen. Jeder ausgewählte Haushalt wird in vier aufeinanderfolgenden Jahren befragt, um auch Veränderungen in den Lebensbedingungen zu erfassen. Haushalte, die schon einmal für SILC befragt wurden, können auch telefonisch Auskunft geben.

### Gesunde Gemeinde „Wir machen METER“

Die Aktion der Gesunden Gemeinde "**Wir machen Meter**" geht in die dritte Runde! Zum Thema Bewegung startet das "Gesunde Oberösterreich" auch heuer wieder ab 26. März gemeinsam mit dem ORF OÖ und der Kronen Zeitung die Aktion "Wir machen Meter". Sportlicher Schirmherr der Initiative ist Skisprung-Gesamtweltcup-sieger Andreas Goldberger.

Neben der Gemeindekategorie werden auch heuer wieder die **Kindergärten und Volksschulen** eingeladen, mitzumachen.

Holen Sie sich gleich Ihren „Wir machen Meter“-Pass auf dem Gemeindeamt oder unter [www.gesundes-oberoesterreich.at](http://www.gesundes-oberoesterreich.at) downloaden, gesunde Meter sammeln, eintragen und bei der Gemeinde abgeben! Jeder Meter zählt – die Gemeinde mit den meisten Metern pro Einwohner gewinnt einen der Hauptpreise.

**NEU:** Heuer werden erstmalig in Kooperation mit Sportland OÖ die **Sportvereine** aufgerufen, sich an der Bewegungsinitiative zu beteiligen. Prämiert werden die fünf aktivsten Sportvereine. Gemeinsam mit der Wirtschaftskammer OÖ werden zudem die bewegungsfreudigsten Betriebe ausgezeichnet.

Informationen finden Sie auf der Homepage unter [www.gesundes-oberoesterreich.at](http://www.gesundes-oberoesterreich.at) bzw. können Sie sich dort anmelden und die gesammelten Meter ins Meterformular eintragen.

**Sammeln wir gemeinsam gesunde Meter,  
denn jeder Meter zählt!**

Inhalte der Befragung sind u.a. die Wohnsituation, die Teilnahme am Erwerbsleben, Einkommen sowie Gesundheit und Zufriedenheit mit bestimmten Lebensbereichen. Für die Aussagekraft der mit großem Aufwand erhobenen Daten ist es von enormer Bedeutung, dass sich alle Personen eines Haushalts ab 16 Jahren an der Erhebung beteiligen. Als Dankeschön erhalten die befragten Haushalte einen Einkaufsgutschein über € 15,00.

Die persönlichen Angaben unterliegen der absoluten statistischen Geheimhaltung und dem Datenschutz gemäß dem Bundesstatistikgesetz 2000 §§17-18. Statistik Austria garantiert, dass die erhobenen Daten nur für statistische Zwecke verwendet und persönliche Daten an keine andere Stelle weitergegeben werden.

Weitere Informationen zu SILC erhalten Sie unter: Statistik Austria, Guglgasse 13, 1110 Wien, Tel. 01 711 28 8338 (Mo - Fr 08.00 - 17.00 Uhr), E-Mail: [silc@statistik.gv.at](mailto:silc@statistik.gv.at)

**Im Voraus herzlichen Dank für Ihre Mitarbeit!**

### Verein MAS Alzheimerhilfe Demenzservicestelle Pregarten

Die **MAS-Alzheimerhilfe** veranstaltet eine kostenlose Vortragsreihe für Angehörige von Menschen mit (Alzheimer) Demenz im Schulungsraum des **Roten Kreuzes, Tragweiner Straße 29 in 4230 Pregarten:**

22. April 2015: (Alzheimer) Demenz - eine Krankheit verstehen

29. April 2015: Kommunikation und der Umgang mit Herausforderungen

06. Mai 2015: Unterstützungs- und Entlastungsmöglichkeiten (Mobile Hilfen, Pflegegeld, Sachwalterschaft ....)

13. Mai 2015: 101 Möglichkeiten der Beschäftigung (zu Hause, in Gruppen ....)

**jeweils mittwochs von 14.00 bis ca. 16.00 Uhr**

Wenn Sie für Ihren betroffenen Angehörigen während des Vortrages eine Betreuung benötigen, können Sie ihn/Sie gerne mitbringen. Es wird parallel eine Betreuungsgruppe angeboten.

Dazu ist unbedingt eine rechtzeitige Anmeldung erforderlich - bis spätestens Mittwoch davor! Unkostenbeitrag für die Betreuung € 5,00 pro Person und Nachmittag.

Weitere Informationen erhalten Sie in der Demenzservicestelle Pregarten bei Frau Rosa Handlbauer unter Tel. 0664 85 46 695 oder per E-Mail: [rosa.handlbauer@mas.or.at](mailto:rosa.handlbauer@mas.or.at).